



大会

第五十六届会议

正式记录

Distr.: General
25 March 2002
Chinese
Original: Spanish

第二委员会

第 25 次会议简要记录

2001 年 11 月 6 日，星期二，下午 3 时，在纽约总部举行

主席： 巴伦威尔先生（副主席）（圭亚那）

后来的主席： 朱马拉先生（副主席）（印度尼西亚）

目录

议程项目 97：可持续发展和国际经济合作（续）

- (a) 妇女参与发展（续）
- (b) 人力资源发展（续）
- (c) 关于通过伙伴关系加强促进发展的国际经济合作的高级别对话（续）
- (d) 《关于国际经济合作，特别是恢复发展中国家经济增长和发展的宣言》内所议定的承诺和政策的执行情况和《联合国第四个发展十年国际发展战略》的执行情况

议程项目 96：部门政策问题（续）

- (a) 企业与发展（续）

议程项目 98：环境与可持续发展（续）

- (b) 国际减少灾害战略（续）
- (c) 《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》的执行情况（续）
- (e) 《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》的进一步执行情况(续)

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC2-750室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

下午 3 点 20 分宣布开会

议程项目 97: 可持续发展和国际经济合作 (续)
(A/56/221, A/56/222-S/2001/736, A/56/306 和
A/56/362-S/2001/87)

(a) 妇女参与发展 (续) (A/56/321/和 Corr.1)

(b) 人力资源发展 (续) (A/56/162 和 A/56/306)

(c) 关于通过伙伴关系加强促进发展的国际经济合作的高级别对话 (续) (A/56/364 和 A/56/482)

(d) 《关于国际经济合作, 特别是恢复发展中国家经济增长和发展的宣言》内所议定的承诺和政策的执行情况和《联合国第四个发展十年国际发展战略》的执行情况 (续) (A/56/306)

1. Weill-Hallé 女士 (国际农业发展基金北美洲联络处) 说, 必须不断努力把将性别问题纳入人的发展和经济发展。两性不平等损害着全世界人的发展和经济发展。在教育方面缩小男女差距会导致更大的经济增长, 而改善妇女的社会经济地位和健康状况会给整个家庭的幸福带来立竿见影的和长远的影响。正如国际农业发展基金 (农发基金) 的经验所证明, 农村妇女在实现农发基金所规定的家庭粮食安全和营养目标方面, 以及在农村贫困家庭的生存上具有至关重要的作用。妇女在农发基金的活动历来是取得项目效益和减少贫困的动力。但是, 妇女极少能获得知识、财富和服务, 在涉及她们的决策上极少有影响力, 这阻碍她们发挥多方面的作用。

2. 因此, 应该提高妇女的能力, 使之能积极参与决策过程, 还应该保证她们获得知识、技术、

财富和服务。在发展中国家, 小额贷款已使妇女能够扩大资产的基础, 减少其脆弱性, 加强她们对自己的信心并改善她们的社会地位。小额贷款虽然不是万能药方, 但可以明显地有助于改善城乡地区穷人的生活条件。因此, 农发基金对于发展农村金融体系、金融机构的多样化和农村贫困人口能得到持续不断的服务, 给予特别的关注。农发基金的三分之二的项目都有农村贷款内容。

3. 这一条经验对于把性别观用于小额贷款产生了好几条教训。首先, 对于农村贫困妇女来说, 获得金融服务比她们为这种服务支付的利率更重要。因此, 重要的是集中力量建设可持续的农村金融体系, 同时最大限度地扩大这些机构能够给穷人提供的服务。第二, 对于谁能成为小额贷款机构的业主或用户, 这要由当事人自己决定。在一些文化中, 妇女可以决定自己成为独占的业主; 在另一些文化中, 妇女将只能成为小额贷款机构中的个别附属品, 因而要采取其他办法。第三, 小额贷款机构在提供其金融产品和服务以及在其办事程序中更要顾及性别问题。第四, 鉴于在大多数国家已经在小型企业经营中存在两性差别, 并且对这些企业的支持每每集中于男性为业主的企业, 必须对小型企业的女业主提供特别的企业发展服务。

4. 于是, 在那些已有大量新的农村金融服务方式的 国家, 也许为男女都有的农村贫困人口制定国家级政策和战略是适宜的。这些战略能有利于向穷人提供金融服务, 保证各种不同的新方式之间的协调和互相补充, 支持建立一个良好的法规和立法框架, 从而有助于建立在需求之上的、可持续的金融服务的长期发展。为了把千年发展的目标 (其中半数以上与提高农村妇女的能力和幸福直接有关) 变成现实, 必须特别致力于克服两性不平等和提高

农村贫困妇女的社会经济地位。农发基金承诺为实现这一目标而继续努力。

5. **Siddharth 女士**（国际劳工组织）说，国际劳工组织（劳工组织）正在向发展中国家和转型国家对贫困人口或处于社会边缘的人口进行的职业培训提供技术援助。已经证明性别问题是复杂的，是相互联系的，影响到就业的各方面。劳工组织在工作中采取一体化的观点，包括提倡基本的劳动规章和权利；创造就业机会，特别是为妇女；改善劳动条件，其中包括社会保障；以及发展人力资源，进行培训和社会对话。

6. 重要的是，发展专门知识的战略和计划要更加符合居民的需要，特别是贫困妇女的需要。因此已在许多国家提出新的制定学习和培训计划的方法，旨在加强同进行培训的公共和私营机构以及有关的部合作。劳工组织在两性、贫困和就业问题上提高能力的计划在于：1) 提高当事人从当地、全国和地区几个层次理解两性、贫困和和就业的相互关系的能力，从而评价、制定和实施向贫困开战和促进就业的措施；2) 把性别观及其同就业的关系列入国家和国际根除贫困的计划。已在拉丁美洲南部、南部非洲、阿拉伯国家以及中欧和东欧开始实施这样的计划。

7. 在小企业和微型企业中，女企业家人数已有重大和惊人的增加。在许多国家里，女企业家处于法规和制度不完善的环境，面临对小企业的损害。但在非传统部门，中小企业女业主和女经理人数在继续增加。劳工组织在这一方面的活动包括为在下述领域中提出和实施的计划提供援助：职业和管理培训，提高生产率，培养管理能力，获得资源的方法，在政策上建立制度咨询和研究。劳工组织在解

决关于性别的问题上提供的支持将扩展为一项通过发展小企业而促进就业的新计划，以反映和鼓励女企业家越来越多的参与。

8. 在各种组织中妇女仍处于低、中级岗位，她们没有平等地获得培训和晋升的机会。在世界市场竞争日益激烈的情况下，各种组织将发挥其优势，懂得要最大限度地利用其最宝贵的资产即劳动力，为此他们必须满足其全体男女劳动者的需求和愿望。劳工组织支持两性平等问题机构间工作队在就业和可持续的谋生手段上所作的工作，并将积极地参与经社理事会的系列高级别会议的准备工作，这些会议将于 2002 年举行，议题是“人力资源开发，包括在健康和教育领域的人力资源开发，对发展进程的贡献”。

9. **Al-Khal 先生**（巴林）说，在他的国家，从 1920 年代起，就逐步通过一些提高妇女地位的法律。立法集中于妇女的法律地位，拥有和掌管财产的权利，得到保健和教育的权利，享有工作和社会保障。还巩固了妇女的政治权利，包括选举权和参与公共事务的权利。这是全国妇女理事会进行不懈努力的结果，这些努力获得了成功。这鼓励了妇女积极参与社会生活和社会经济事务，并加强了作为社会基本单位的家庭。妇女参加管理，成为民间社会机构的成员，担任各部的高级职务，包括女大使。

10. 在经济总是不断变化，而劳动力市场会随之变化的情况下，必须对人力资源的发展给予更大的关注，并且在这方面必须改变教育政策以便适应这些变化。必须在教育和以新经济中出现的知识为基础的专业之间建立一种职能关系。必须审视人的发展的报告并且研究在劳动立法中出现的缺点和问题。在人力资源上，巴林已经采取措施鼓励本国投资，并且接受外

国投资。与其他国家分享经验很重要，这可以加强国际合作，加快发展，争取一个美好的未来。

11. **Soettady 女士**（印度尼西亚）说，印度尼西亚代表团赞同伊朗伊斯兰共和国代表以 77 国集团和中国的名义所作的宣言。20 多年来，第二委员会一直在就妇女参与发展问题进行辩论，并且深化了北京行动纲领。在这一问题的辩论中已经明确，动员妇女参加建设过程对于提高她们的地位是一个决定性因素，其中包括把性别观点纳入生活的一切方面以及在发展方面。尽管业主是妇女的企业在全世界持续增长，妇女依然在获得财政资源上受到许多限制，这种限制还由于当前世界经济形势不好和新近在美国发生的事件而加严。

12. 在发展中国家易受损害的群体是妇女和儿童，他们受全球化的负面影响最为严重。应该履行提高妇女能力的承诺，实施所通过的战略。妇女应能获得宏观和微观经济层次的贷款服务，受到教育，得到报酬好的工作岗位，担任管理和领导职务，以保证她们家庭和社区的生存。发展筹资国际会议应该讨论这些问题，特别要将两性问题纳入宏观经济发展中，纳入发展筹资中。

13. 主席宣布委员会结束了关于议程项目 97 的一般性辩论。

议程项目 96：部门政策问题（续）

(a) 企业与发展（续）(A/C.2/56/L.18)

关于企业发展的决议草案 (A/C.2/56/L.18)

14. **Traub 先生**（美利坚合众国）介绍美国提

出的该决议草案。

议程项目 98：环境与可持续发展（续）(A/C.2/56/L.15、L.16 和 L.17)

(b) 国际减少灾害战略（续）

关于国际减少灾害战略的决议草案 (A/C.2/56/L.15)

15. **Moeini Meybodi 先生**（伊朗伊斯兰共和国）以 77 国集团以及中国和墨西哥的名义介绍该决议草案。

16. **Djumala 先生**（副主席）（印度尼西亚）代行主席职务。

(c) 《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》的执行情况（续）

关于《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》的执行情况的决议草案(A/C.2/56/L.17)

17. **Moeini Meybodi 先生**（伊朗伊斯兰共和国）以 77 国集团和中国的名义介绍该决议草案，并指出提案国已对该草案的文字进行了一些修改，他将以适当的方式将其通知委员会秘书。

(e) 《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》的进一步执行情况(续)

关于小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领进一步执行情况的决议草案(A/C.2/56/L.16)

18. **Moeini Meybodi** 先生(伊朗伊斯兰共和国)以 77 国集团和中国的名义介绍该决议草案, 并指出提案国已对该草案的文字进行了一些修改, 他将以

适当的方式将其通知委员会秘书。

下午 4 时 15 分散会。